SCHAUBLIN
MACHINES SA

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

SCHAUBLIN MACHINES SA, Rue Nomlieutant 1, 2735 Bévilard

Lettera di intenti

Lugano, 14.02.2021

Le parti :

SCHAUBLIN MACHINES SA
Rue Nomlieutant 1
CH-2735 Bévilard
SUISSE
Da ora denominata SMSA

INTERNATIONAL MINICUT ITALIA
Via della Magliana 525E
00148 Roma
ITALIA
Da ora denominata IMI.

A mezzo di scrittura privata redigono la seguente lettera di intenti finalizzata a dare inizio, da subito, a una collaborazione commerciale continuativa.

SCHAUBLIN
MACHINES SA

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

SCHAUBLIN MACHINES SA, Rue Nomlieutant 1, 2735 Bévilard

Oggetto della collaborazione:

Favorire, sviluppare e perfezionare contratti di compra-vendita di prodotti di SMSA grazie all'azione commerciale di IMI sul territorio di Lazio e Campania.
IMI diviene pertanto agente esclusivo di tutti i prodotti SMSA per il territorio citato dalla data di inizio del contratto fino alla scadenza.
È interesse comune realizzare il maggior numero possibile di perfezionamenti di contratti di compravendita sul territorio, pertanto le parti si accordano come segue :

- In funzione della tipologia di cliente IMI ha diritto di proporsi come agente o come distributore del prodotto

- Nel caso in cui un cliente situato sul territorio coperto da IMI presentasse richiesta di quotazione direttaemente a SMSA, SMSA si occuperà puntualmente di informare IMI, concordare con essa il modus operandi più proficuo e, qualora si optasse per una vendita diretta da SMSA al cliente, le parti concorderanno preventivamente il valore (che si tratti di termini assoluti o percentuali) che SMSA riconoscerà a IMI.

- Il mandato ad IMI comporta che IMI sia tenuta a curare l'affare di SMSA, una condotta in rem propriam porterebbe al decadimento del mandato stesso.

- IMI non può intraprendere azioni che comportino spese da parte di SMSA senza preventiva approvazione del budget di spesa da parte di SMSA

- IMI nonché eventuali collaboratori esterni della cui opera si avvarrà per svolgere il proprio lavoro sono tenuti a mantenere un profilo adeguato all'alta fascia in cui si collocano i prodotti e l'immagine di SMSA. Il livello di comunicazione nonché i contenuti non possono essere negativi o denigratori nei confronti di SMSA né durante né dopo un'eventuale fine del contratto.

- SMSA si impegna altrettanto a fornire esclusivamente comunicazione positiva e di apprezzamento nei confronti di IMI durante o dopo una eventuale cessazione della collaborazione

- SMSA è tenuta a fornire ad IMI strumenti e supporto adeguato allo svolgimento del lavoro per il quale riceve mandato

- SMSA è tenuta ad informare IMI riguardo ogni cambiamento del proprio catalogo, del proprio listino, e di ogni aggiornamento tecnico nonché di ogni

2/6

SCHAUBLIN
MACHINES SA

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

opportunità commerciale che possa realizzarsi o estendersi fino al territorio coperto da IMI

- IMI deve comunicare a SMSA i nomi dei clienti e potenziali clienti con i quali si aprono trattative riguardanti i prodotti di SMSA

- SMSA ha interesse a girare a IMI contatti di clienti situati nel Sud Italia che IMI avrebbe modo di seguire con maggiore efficacia

3/6

SCHAUBLIN
MACHINES SA

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

Data di inizio e durata:

Le parti possono iniziare a collaborare da subito, dalla data della firma di questa lettera di intenti.
La durata della collaborazione si intende a tempo indeterminato.
IMI e SMSA hanno diritto di comunicare l'intenzione di recedere dal contratto concedendo un periodo di preavviso di sei mesi.
In caso di recessione consensuale le due parti garantiscono l'una verso l'altra ad adempiere in maniera effettiva, esaustiva e completa ai seguenti doveri:
IMI si impegna a comunicare per esteso l'elenco completo di dettagli di tutte le trattative e offerte svolte con oggetto prodotti di SMSA
IMI si impegna su richiesta a presentare a personale a SMSA i clienti che abbiano una trattativa in corso
SMSA fornisce lettera di protezione cliente per i clienti di IMI per i quali è in corso una trattativa. La protezione si intende per sei mesi oltre la scadenza del mandato rinnovabili qualora il cliente nell'arco dei sei mesi di proroga richiedesse modifiche all'offerta, fornisse differenti dettagli tecnici o, se a seguito dell'acquisto di beni durante il periodo di proroga esprimesse il desiderio di eseguire un ulteriore ordine in un periodo di tempo successivo compreso entro i sei mesi dall'ordine eseguito.

Territorio:

IMI riceve mandato di Agenzia con esclusiva per il territorio di Lazio e Campania.
Questo comporta che né SMSA né alcuna azienda cliente o agente di SMSA situata sul territorio italiano o estero ha diritto di vendere (salvo previo accordo definito e economicamente quantificato con IMI stessa) sul territorio di Lazio o Campania.
IMI al contrario ha diritto di agire al di fuori del territorio di competenza ma solo previa informazione e autorizzazione.
È infatti plausibile che in data successiva alla stipulazione di questa lettera di intenti la copertura delle province italiane o delle nazioni estere possa essere modificata per cui non definiamo utile stabilire ora quali territori possano essere considerati liberi quali no.
Per clienti particolari con sedi dislocate in più regioni il trattamento viene studiato ad hoc.
Per il potenziale cliente "Leonardo" e per altri istituti di ricerca statali, parastatali e privati IMI è autorizzata a vendere a sedi Leonardo di qualsiasi città italiana. Fuori da Lazio o Campania IMI può trovarsi in concorrenza con altri distributori. Per contro all'interno di Lazio e Campania IMI agisce in perfetto stato di esclusiva. Eventuali regolamentazioni ad hoc per specifici client possono essere regulate da appendici stipulate a momento debito.

SCHAUBLIN MACHINES SA
Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

Prodotti:

IMI può trattare l'intero catalogo Schaublin salvo dismissione di alcuni articoli da parte del preponente.
IMI non può obbligare SMSA a produrre macchine o componenti di cui SMSA ha cessato la produzione.
IMI non può impegnare SMSA nel ritiro di macchine usate, di nessuna marca inclusa Schaublin. Ma è libera di commercializzare usato Schaublin senza vincoli contrattuali.
Eventuali ritiri dell'usato nel momento della vendita del nuovo possono essere fatti autonomamente, in nome e per conto proprio da IMI oppure concordati all'occasione.

Agenzia e Distribuzione :

IMI ha opzione di scegliere volta per volta se agire come agente, ovvero se favorire il perfezionamento di un contratto di compravendita tra il proprio cliente ed SMSA, o come distributore, ovvero perfezionando essa stessa un contratto di compravendita con SMSA finalizzato a rivendendere la merce oggetto dello stesso contratto.

Nel caso in cui IMI si ponga come agente SMSA ha il dovere di riconoscerle una commissione secondo le percentuali precedentemente pattuite in funzione della categoria di prodotti e dello sconto concesso.
Nel caso in cui IMI si ponga come distributore SMSA venderà ad IMI i prodotti secondo precise tabelle di sconto precedentemente pattuite in funzione della categoria di prodotti.

Sconti e trattamenti provvigionali :

SMSA impone che i prodotti vengano trattati secondo il proprio listino prezzi LP2N.

Quando IMI agisce da distributore gode dello sconto da concordare di volta in volta sull'intero catalogo macchine e sull'intero catalogo accessori.
Macchine, accessori, servizi, integrazioni o parti di ricambio, il cui prezzo imponga trattamenti di scondo diversi sono comunicati in dettaglio da documenti a parte.
Tipicamente non viene applicato sconto su :

- Imballaggio macchina
- Corso di formazione all'utilizzo della macchina a Bévilard
- Corso di formazione all'utilizzo della macchina presso il cliente
- Servizi di posa o messa in funzione della macchina
- Servizi di riparazione fuori dal periodo di garanzia

5/6

SCHAUBLIN
MACHINES SA

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard Switzerland
T +41 32 491 67 00
F +41 32 491 67 08
info@smsa.ch www.smsa.ch

SCHAUBLIN MACHINES SA, Rue Nomlieutant 1, 2735 Bévilard

Attività di marketing :

SMSA si impegna a farsi carico dei costi legati alle attività di marketing ordinarie :

- Stampa cataloghi
- Pubblicazioni su siti internet
- Eventuali pubblicazioni pubblicitarie decise da SMSA stessa.

IMI si impegna a non interrompere le proprie attività divulgative e a includere la comunicazione legata a SMSA

Eventuali eventi straordinari quali: fiere, open house presso IMI o suoi partner, possono essere svolti in collaborazione o in totale indipendenza previo accordo e comunicazione degli stessi.

Il calendario fiere ed eventi siano su territorio Italiano, Svizzero o terzo, per tutto il 2021 e fino a reale cessazione delle complicazioni professionali causate dalla pandemia di Covid 19 non può essere credibile oggetto di contrattualistica stilata in questo specifico momento storico.

Le due aziende si impegnano a lavorare e collaborare secondo la diligenza del buon padre di famiglia, nel rispetto della sicurezza dei propri e degli altrui collaboratori, nonché di clienti, consulenti e fornitori di entrambe le aziende. Il fine comune è di inseguire il massimo risultato con il minimo reciproco sforzo e rischio.

SCHAUBLIN MACHINES SA

B. ZUMSTEG F. FAGGIONI

INTERNATIONAL MINICUT ITALIA

International Minicut Italia s.r.l.
L'AMMINISTRATORE
PIERO LEONE